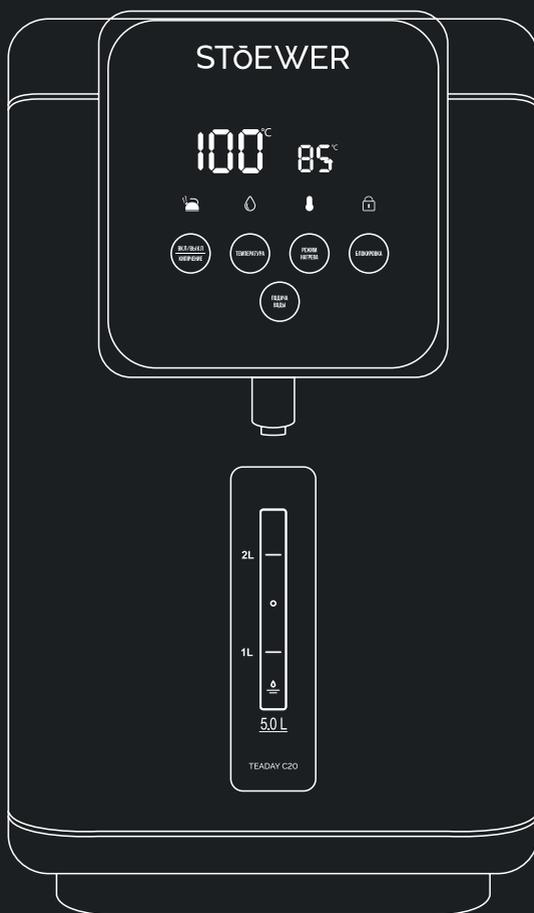


Инструкция по эксплуатации

teaday C20

ТЕРМОПОТ



STÖEWER

Благодарим Вас за приобретение электрического термопота Stoewer Teaday C20. Мы рады, что Вы выбрали наш продукт и уверены, что он станет незаменимым помощником в Вашем доме.

С уважением,
команда Stoewer



Содержание

Правила техники безопасности	3
Описание устройства	6
Эксплуатация устройства	7
Уход, хранение и транспортировка	12
Устранение неисправностей	14
Утилизация	15
Технические характеристики	16
Гарантийные обязательства	17

Электрический термопот Stoewer Teaday C20 (далее — устройство) предназначен для кипячения воды и поддержания ее температуры в бытовых условиях.

Manufacturer: Zhongshan Kelaite Electrical Appliances Co., Ltd

Address: B District 44 North Industrial, Xiaolan Town, Zhongshan City, Guangdong, China

Производитель: Чжуншань Кэлайтэ Электрикал Апплайнсес Ко., Лтд

Адрес: Б Дистрикт 44 Норт Индастриал, Сяолань Таун, Чжуншань Сити, Гуандун, Китай

Уполномоченный импортер: ООО «ТСВ»

Адрес уполномоченного импортера: 171505, Тверская область, г. Кимры,
ул. Старозаводская, д. 13 Д

Правила техники безопасности

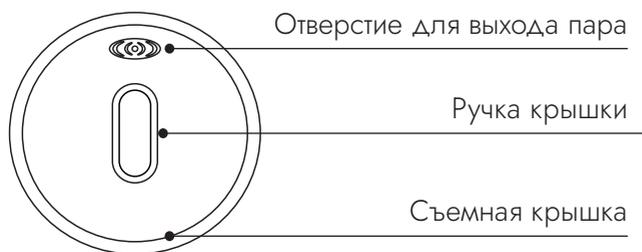
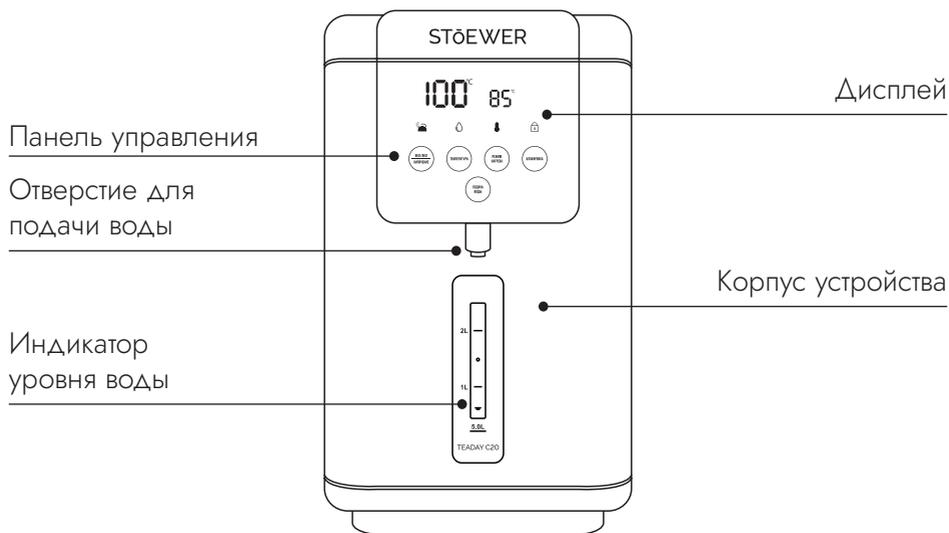
Пожалуйста, обратите внимание: данные предупреждения относятся к устройству и его аксессуарам. Соблюдайте меры предосторожности, чтобы избежать возгорания, удара электрическим током или получения травм.

1. Устройство следует использовать только по назначению.
2. Данное устройство не рекомендуется для эксплуатации лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, которые не имеют опыта использования подобного устройства. Исключениями являются случаи, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
3. Запрещается использовать устройство вне помещений.
4. Установите устройство так, чтобы вокруг него оставалось свободное пространство не менее 20 см. А свободное пространство над устройством составляло не менее 50 см.
5. Не используйте устройство вблизи кухонной раковины, в ванных комнатах и емкостей с водой.
6. Не используйте устройство в непосредственной близости от нагревательных приборов, источников тепла и открытого пламени.
7. Не используйте устройство в местах, где применяются аэрозоли и/или легковоспламеняющиеся жидкости.
8. Включение устройства должно осуществляться только по завершении его полной сборки и заполнении водой согласно инструкции.
9. Устройство предназначено только для подогрева и кипячения воды. Запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
10. Устройство следует устанавливать на ровную, устойчивую и сухую поверхность вдали от краев стола или полки.
11. Перед подключением устройства к сети, убедитесь, что руки и поверхности, с которыми контактирует устройство, сухие.

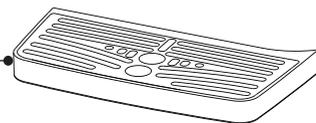
12. Перед включением устройства убедитесь, что напряжение электросети соответствует требованиям устройства.
13. В качестве дополнительной меры безопасности мы рекомендуем установить устройство защитного отключения (УЗО).
14. Регулярно проверяйте состояние электрошнура. Не используйте устройство, если сетевая вилка, сетевой шнур или устройство повреждены.
15. Держите сетевой шнур подальше от нагреваемых поверхностей. Не допускайте сильных загибов и заломов шнура. Не используйте устройство при максимальном натяжении шнура.
16. Не погружайте устройство, шнур питания или вилку в воду или другие жидкости.
17. Во избежание ожогов будьте аккуратны при разливе горячей воды.
18. Следите, чтобы уровень воды в резервуаре был не выше максимальной отметки.
19. Не открывайте крышку во время кипячения или сразу после него. Подождите, пока устройство остынет, чтобы предотвратить ожоги.
20. При эксплуатации устройства не наклоняйте его слишком сильно, чтобы избежать выливания горячей воды.
21. Не передвигайте устройство с горячей водой.
22. Во время работы устройства не прикасайтесь к его корпусу, держите его только за специально предназначенную ручку.
23. Во избежание получения ожога горячим паром, не прикасайтесь к отверстию для выхода пара, расположенного на крышке устройства.
24. Не закрывайте отверстие для выхода пара на крышке устройства какими-либо предметами.
25. Перед чисткой устройства отключите его от электросети и дайте остыть.
26. Не используйте абразивные материалы для очистки внешних и внутренних поверхностей.
27. Не допускайте попадания воды внутрь электрокомпонентов устройства.

28. Регулярно удаляйте накипь внутри устройства в соответствии с рекомендациями в инструкции (см. пункт «Уход, хранение и транспортировка»).
29. Не оставляйте устройство включенным без необходимости, особенно если его не используют длительное время.
30. При неполадках в работе устройства прекратите его эксплуатацию и обратитесь в сервисный центр.
31. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство.

Описание устройства



Магнитный каплесборник



Эксплуатация устройства

Размещение

Осторожно извлеките устройство из коробки, удалите все упаковочные материалы.

Протрите корпус устройства и резервуар влажной тканью и дайте полностью высохнуть.

Установите устройство на ровную, устойчивую и сухую поверхность так, чтобы вокруг устройства оставалось свободное пространство не менее 20 см. А свободное пространство над устройством составляло не менее 50 см.

Пожалуйста, следите, чтобы устройство находилось вдали от края стола или полки, чтобы избежать нежелательных падений и других механических воздействий.

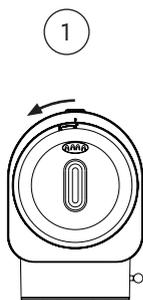
Подготовка устройства к первому использованию

▶ Новое устройство может издавать характерный запах пластика — это нормально. Перед первым применением тщательно промойте его согласно указаниям ниже.

1. Снимите крышку устройства и оставьте его в хорошо проветриваемом месте на ночь.
2. Промойте внутреннюю часть устройства мягкой губкой с нейтральным средством для мытья посуды. Избегайте абразивных материалов. Добавьте в резервуар 2 литра воды комнатной температуры. И слейте данную воду с мыльным раствором через кран подачи воды.
3. Тщательно промойте внутренние стенки резервуара.
4. Промойте крышку устройства, чтобы удалить возможные производственные загрязнения. Обратите внимание на силиконовый уплотнитель вокруг крышки — его нужно отогнуть и тщательно промыть пространство под ним.
5. Промойте крышку и резервуар проточной водой, чтобы смыть остатки моющего средства с поверхности. Затем наберите чистую воду в резервуар (см. п. 7) и слейте ее через кран подачи воды.

6. Тщательно просушите крышку и уплотнитель. Если вода попала на корпус, протрите его сухой тканью.

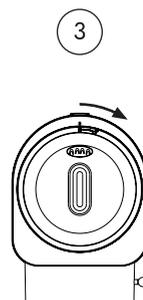
7. Налейте чистую воду.



Чтобы открыть крышку, поверните ее против часовой стрелки так, чтобы значок  совпадал с отметкой на корпусе.



Налейте воду в резервуар устройства. Следите, чтобы уровень воды не превышал максимальную отметку.



Чтобы закрыть крышку, поверните ее по часовой стрелке так, чтобы значок  совпадал с отметкой на корпусе.

8. Подключите устройство к сети.

► **Перед использованием убедитесь, что руки и поверхности, с которыми контактирует устройство, сухие.**

Для подключения устройства вставьте вилку в розетку — сначала загорится весь экран, и устройство издаст звуковой сигнал, что означает, что оно подключено к сети.

Через 1-2 секунды экран погаснет, а кнопка «Вкл./Выкл.» начнет мигать.

Чтобы включить устройство, один раз нажмите кнопку «Вкл./Выкл.». Устройство издаст звуковой сигнал, и экран начнет светиться.

► **При первом включении устройства происходит цикл кипячения при температуре 100 °C в течение 1 минуты, независимо от того, какая температура установлена. После завершения цикла кипячения, Вы услышите 3 коротких звуковых сигнала.**

9. Дождитесь окончания цикла кипячения, а затем слейте воду через носик, нажав на кнопку подачи воды. В случае, если запах пластика не исчез, то рекомендуется повторно провести цикл кипячения с чистой водой.

Назначение кнопок и индикаторов



Короткое нажатие включит устройство.

Когда устройство включено, последующее короткое нажатие позволяет активировать режим кипячения.

После окончания цикла устройство автоматически перейдет в режим поддержания температуры. Чтобы остановить нагрев повторно нажмите «Кипячение».

Длительное нажатие кнопки выключит устройство.



Установка желаемой температуры от 45 °С до 95 °С с шагом в 5 °С. После того, как вода достигнет выбранной температуры, устройство будет ее поддерживать.



Режим нагрева с возможностью установки температуры (по умолчанию установлено 45 °С). При включении данного режима блокируется кипячение.



Данная кнопка блокирует подачу воды во избежание случайного пролива. При ее активации на панели управления появится индикатор .

Чтобы активировать подачу воды, повторно нажмите кнопку блокировки. После этого Вы сможете налить воду. Блокировка активируется автоматически через 10 секунд бездействия.

Чтобы выключить блокировку, нажмите и удерживайте кнопку блокировки в течение 3 секунд.



С помощью данной кнопки активируется подача воды. Сначала используйте длительное нажатие — устройство запомнит набранный объем воды. Используйте короткое нажатие, чтобы налить тот же объем воды, что и в прошлый раз.

Чтобы налить иной объем воды, вновь используйте длительное нажатие.

► Будьте осторожны, когда наливаете горячую воду!



Режим кипячения



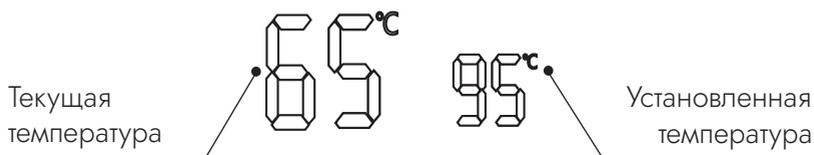
Температура установлена



Режим нагрева



Режим блокировки подачи воды



► Разница в ± 5 °C между текущей и установленной температурой является нормой.

Режимы нагрева и кипячения

Режим кипячения

После включения устройства по умолчанию активируется режим кипячения, затем поддержание температуры воды. При кипячении происходит дехлорирование, что улучшает качество воды.

Также в данном режиме можно выбрать определенную температуру от 45 °С до 95 °С. В таком случае устройство доводит температуру воды до 100 °С. Затем вода остывает до выбранной температуры, и устройство поддерживает ее длительное время.

Режим нагрева

Если Вы используете бутилированную или очищенную воду, которую можно пить без кипячения, Вы можете активировать режим нагрева.

Для активации данного режима нажмите кнопку , после этого загорится соответствующий индикатор .

В данном режиме можно выбрать температуру от 45 °С до 95 °С (по умолчанию установлено 45 °С). Устройство нагреет воду точно до выбранной температуры, минуя этап кипячения.

Также в данном режиме блокируется кнопка .

Уход, хранение и транспортировка

▶ Не погружайте устройство, шнур питания или вилку в воду или другие жидкости, во избежание поломки и/или короткого замыкания, удара током и других травм.

Очистка резервуара устройства

1. Приготовьте раствор для очистки:

Используйте специальное средство для удаления накипи. В качестве альтернативы можно использовать лимонную кислоту (примерно 30-40 г на полный резервуар воды) или уксусный раствор (1 часть уксуса на 10 частей воды).

2. Залейте приготовленный раствор в резервуар до максимального уровня.

3. Включите устройство и нажмите на кнопку «Кипячение», чтобы вскипятить воду. После кипячения устройство перейдет в режим поддержания тепла. Если загрязнения остались, повторите процедуру.

4. Нажмите кнопку «Подача воды» и слейте небольшое количество. Затем отключите устройство от сети и вылейте раствор.

▶ Будьте осторожны, чтобы избежать ожогов.

5. Заполните резервуар чистой водой, подключите устройство к сети и вновь вскипятите воду, чтобы избавиться от остатков раствора или лимонной кислоты.

Очистка корпуса

1. Перед очисткой корпуса устройства выньте вилку шнура питания из электрической розетки. Дождитесь полного остывания, затем слейте воду.

2. Протрите корпус слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.

3. Для удаления загрязнений используйте нейтральные моющие средства. Запрещается использовать металлические щетки, абразивы и растворители.

▶ Не используйте для очистки устройства и его частей посудомоечную машину. Это может привести к повреждениям.

Хранение и транспортировка

Перед хранением устройство необходимо очистить и слить воду.

При хранении устройства убедитесь, что все детали сухие.

Не кладите ничего поверх устройства во время хранения, чтобы предотвратить его повреждение.

Сохраните коробку и храните устройство в ней.

Устройство необходимо хранить при температуре от $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$, влажности от 15 до 85 % (без конденсата). При транспортировке запрещено подвергать устройство ударам и перемещениям внутри транспортного средства.

При транспортировке необходимо учитывать манипуляционные знаки на упаковке устройства.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Горячая вода вытекает самостоятельно	Уровень воды выше максимальной отметки	Слейте воду до отметки максимального уровня
Устройство включено, но вода не нагревается	Уровень воды ниже минимальной отметки	Залейте воду до отметки выше минимального уровня воды
	Загрязнение резервуара для воды	Проведите процедуру очистки резервуара для воды в соответствии с инструкциями в разделе «Чистка и хранение»
	Неисправность или повреждение внутренних компонентов	Обратитесь в сервисный центр
От горячей воды исходит запах пластика	Вода содержит значительные примеси хлора	Используйте функцию повторного кипячения
Подача воды не работает или работает с перебоями	Неисправность или повреждение внутренних компонентов	Обратитесь в сервисный центр
Вода содержит образования белого цвета	На внутренней поверхности резервуара образовалась накипь	Проведите процедуру очистки резервуара в соответствии с инструкциями в разделе «Уход, хранение и транспортировка»
Если на экране отображается такой индикатор: 	Неисправность или повреждение внутренних компонентов	Обратитесь в сервисный центр
Если на экране отображается такой индикатор: 	Внутри устройства произошло короткое замыкание	Отключите устройство от сети и обратитесь в сервисный центр

<p>Если на экране отображается такой индикатор:</p> 	<p>Произошел перегрев устройства</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Отключите устройство от сети и дайте ему полностью остыть • Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды • Если в резервуаре присутствует накипь, то очистите устройство согласно пункту «Уход хранение и транспортировка» • Если устройство продолжает перегреваться, то обратитесь в сервисный центр
	<p>Происходит процесс нагрева, но в резервуаре нет воды</p>	

Утилизация



Устройства, отмеченные данным символом, не могут быть выброшены вместе с обычными бытовыми отходами и должны быть доставлены в пункт сбора отходов для утилизации электрических и электронных устройств. Если Вы хотите утилизировать упаковку, убедитесь, что Вы соблюдаете экологические нормы, действующие в Вашей стране.

Технические характеристики

Модель	Teaday C20
Мощность	1150 Вт
Номинальное напряжение	220 В, 50 Гц
Максимальная температура нагрева воды	100 °С
Минимальная температура нагрева воды	45 °С
Максимальная температура в режиме поддержания	95 °С
Минимальная температура в режиме поддержания	45 °С
Объем резервуара для воды	5 л
Материал резервуара	Цельнолитая нержавеющая сталь
Длина сетевого шнура	1,2 м
Габариты товара	320x220x350 мм
Вес нетто	3,15 кг

EAC Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом “О техническом регулировании” и соответствует требованиям:

ТР ТС 020/2011 “Электромагнитная совместимость технических средств”

ТР ТС 004/2011 “О безопасности низковольтного оборудования”

ТР ЕАЭС 037/2016 “Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электроники и радиоэлектроники”.

Комплектация

Электрический термопот — 1 шт.

Инструкция по эксплуатации — 1 шт.

Шнур питания — 1 шт.

Магнитный каплесборник — 1 шт.

Гарантийные обязательства

Уважаемый покупатель!

Во избежание проблем и недоразумений, просим Вас внимательно ознакомиться с информацией.

Настоящая гарантия предусматривает устранение выявленных дефектов устройства, возникших по причине производственного брака, путем ремонта или замены устройства или дефектных частей (по выбору организации, предоставляющей гарантийное обслуживание).

Гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Четко, правильно и полностью заполнена информация об устройстве в гарантийном талоне.
2. Серийный номер устройства не изменен, не удален, не стерт и читается разборчиво.

Гарантия аннулируется в случаях:

1. Устройство использовалось с нарушениями требований данной инструкции.
2. Присутствуют следы механических повреждений.
3. Внесены изменения в конструкцию или комплектацию устройства.
4. Устройство использовано не по прямому назначению.
5. Наличие следов вскрытия корпуса устройства для самостоятельного ремонта.
6. Действия обстоятельств непреодолимой силы: стихийных бедствий, в т.ч. пожара, неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на устройство (дождь, снег, влажность, нагрев, охлаждение, агрессивные среды), а также бытовых и других факторов, не зависящих от действий изготовителя и не связанных с технической неисправностью устройства.

Гарантийный срок на устройство составляет 12 месяцев со дня передачи первому покупателю.

Гарантия определяется серийным номером устройства.

Ответственность за какой-либо ущерб, причиненный покупателю и/или третьим лицам и возникший в результате несоблюдения правил, изложенных в инструкции по эксплуатации устройства, несет покупатель.

Срок службы устройства составляет 3 года с учетом проведения регулярного сервисного обслуживания и соблюдения правил эксплуатации в соответствии с требованиями эксплуатации.

Отслуживший назначенный срок службы и/или назначенный ресурс устройство, вывозится на промышленные полигоны твердых бытовых отходов по согласованию с органам Роспотребнадзора в соответствии с действующими санитарными правилами и нормами, утвержденными в установленном порядке.

 **Не используйте устройство после окончания его срока службы.**

STÖEWER

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
остается у покупателя

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Название организации

.....

.....

Место для печати

STÖEWER

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
изымается при обслуживании

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Дата приема в ремонт

Дефект

.....

Ф.И.О. покупателя

.....

Адрес покупателя

.....

Телефон покупателя

Дата ремонта

Подпись мастера

STÖEWER

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
остается у покупателя

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Название организации

.....

.....

Место для печати

STÖEWER

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
изымается при обслуживании

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Дата приема в ремонт

Дефект

.....

Ф.И.О. покупателя

.....

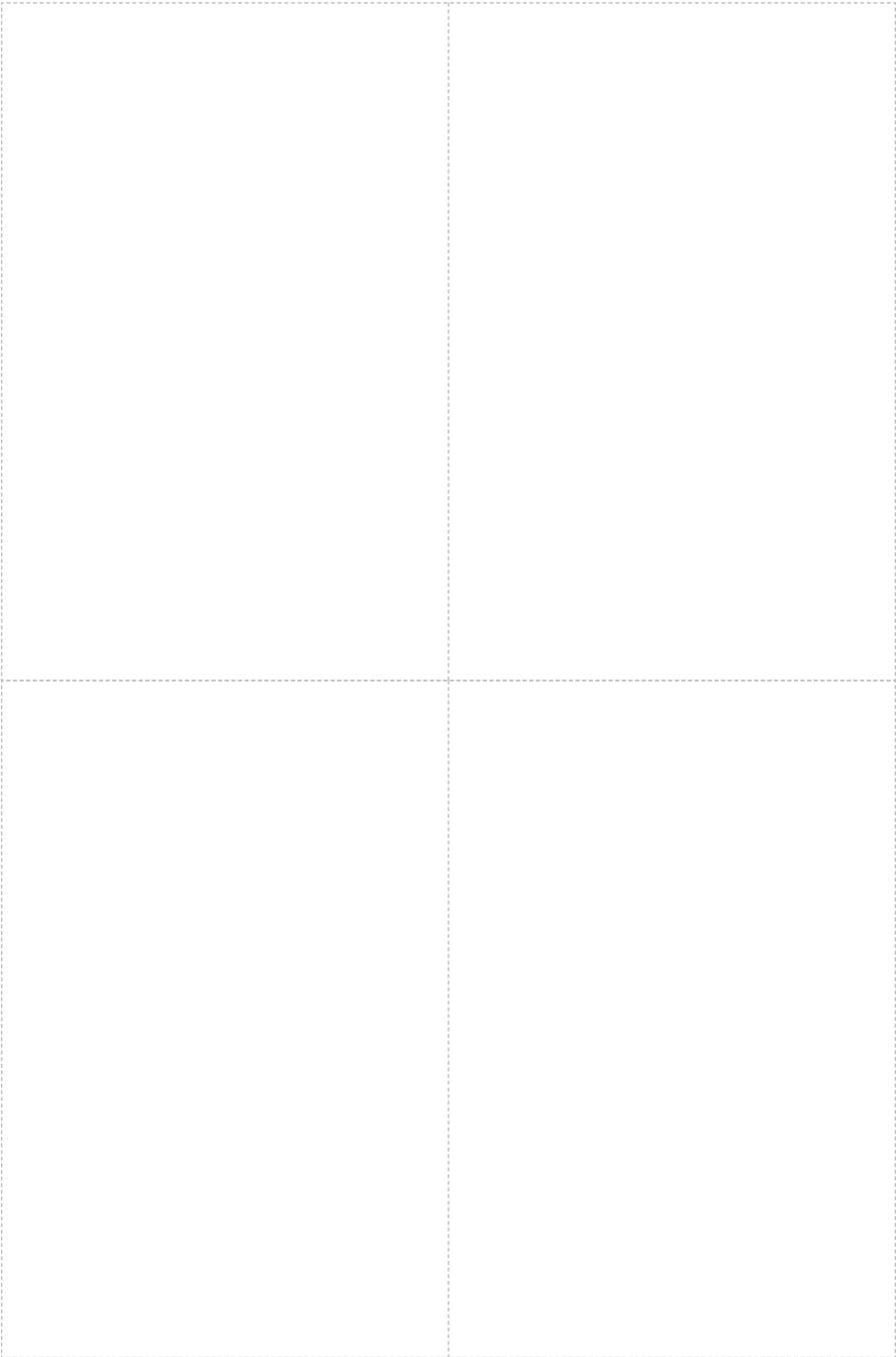
Адрес покупателя

.....

Телефон покупателя

Дата ремонта

Подпись мастера





ЗАБОТА О КЛИЕНТАХ

Если у Вас возникнут дополнительные вопросы, мы будем рады вам помочь!

Отсканируйте QR-код, чтобы перейти в чат с нашей службой поддержки или оставьте заявку по номеру телефона +7 (800) 350 22 87



ГАРАНТИЯ

Заполните форму на нашем сайте и получите +1 год к гарантии

<https://stoewer.ru/garantiya-1-god/>